



## **Aurretiazko genero eraginaren txostena**

**Foru Arau aurreproiektua, Gipuzkoako Lurralde Historikoko 2018rako Aurrekontu Orokorren Foru Araua aldatzeko**

### **1. Sarrera**

Txosten honen helburua da 2/2015 Foru Arauak, martxoaren 9koa, emakumeen eta gizonen berdintasunerakoak, bere 27. artikuluan ezartzen duena betetzea. Hain zuzen ere, Gipuzkoako Foru Aldundiaren foru arauen aurreproiektuak zein izaera orokorreko xedapen proiektuak osatu eta izapidetzeko orduan, generoaren eraginaren alde zuzeneko ebaluazioa aurkeztu beharko da haiei atxikita.

Genero eraginaren alde zuzeneko ebaluazio txostenak atal hauek eduki

## **Informe de evaluación previa de impacto de genero**

**Anteproyecto de Norma Foral para la modificación de la Norma Foral de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para 2018**

### **1. Introducción**

Este informe tiene como objetivo dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 27 de la Norma Foral 2/2015, de 9 de marzo, para la igualdad de mujeres y hombres. Según el mismo, los anteproyectos de Norma Foral y los proyectos de disposiciones de carácter general de la Diputación Foral de Gipuzkoa, en su proceso de elaboración y tramitación, se acompañarán del correspondiente informe de evaluación previa de impacto de género.

Ese informe de evaluación previa del impacto en función del género



beharko ditu:

- arau proiektuaren edo izaera orokorreko xedapenaren deskribapen orokorra.
- genero eraginaren aldeko aurreko ebaluazioa.
- atzemandako ezberdintasunak ezabatzeko neurriak, baita, egindako genero eraginaren ebaluazioaren arabera, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzeko neurriak ere.

## 2. Arau aldaketak

Abenduaren 26ko 3/2017 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko 2018rako Aurrekontu Orokorra onartzen dituenak, 12.1 artikuluan dio Foru Gobernuak muga bat izango duela konpromiso kreditu berriak sortzeko garaian, eta muga hori foru arauan bertan onartutako konpromiso kredituen %10 izango da (9.576.673,40 euro guztira).

deberá de constar de las siguientes partes:

- la descripción general del proyecto de norma o de disposición de carácter general.
- la evaluación previa del impacto en función del género.
- las medidas para eliminar las desigualdades identificadas y promover la igualdad de mujeres y hombres en función de la evaluación de impacto de género realizada

## 2. Modificaciones normativas

El artículo 12.1 de la Norma Foral 3/2017, de 26 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el año 2018, establece un límite para la creación de nuevos créditos de compromiso por el Gobierno Foral de un 10% de los créditos de compromiso inicialmente aprobados en la propia Norma, que asciende a 9.576.673,40



Dagoeneko, muga hori agortu egin da zazpi espediente onartu direlako konpromiso kreditu berriak sortzeko, eta horien artean nabarmentzen da 2018-2019 epealdiko etxez etxeko laguntza zerbitzuan hitzarmen berriak onartu eta gastua baimentzeko sortutakoa (5.967.461 euro, guztira).

Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Departamentuaren asmoa da Gipuzkoako Ur Partzuergoarekin hitzarmen berri bat formalizatzea 2018-2022 epealdirako, eta haren zenbatekoa 10.000,00 eurokoa izango da.

Hori dela-eta, aipatutako departamentuak Ogasun eta Finantza Departamentuari eskatu dio foru arau bat tramitatu dadila 3/2017 Foru Arauaren 12.1 artikuluan jasota dagoen muga aldatzeko.

12.1 artikulua ezartzen du zein den gehieneko muga konpromiso kredituak sortu eta birbanatzeko. Bertan

euros

Dicho límite ha sido agotado con la aprobación de siete expedientes de creación de nuevos créditos de compromiso entre los que destaca el correspondiente a la aprobación de nuevos convenios y autorización de gasto para el servicio de ayuda a domicilio 2018-2019 por importe 5.967.461 euros.

El Departamento de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas tiene previsto suscribir un nuevo convenio con el Consorcio de Aguas de Gipuzkoa durante el período 2018-2022, por un importe de 10.000.000 de euros.

Con tal motivo, dicho Departamento ha solicitado al Departamento de Hacienda y Finanzas la tramitación de una Norma Foral para la modificación del límite previsto en el artículo 12.1 de la Norma Foral 3/2017.

El artículo 12.1 de la citada Norma Foral establece el límite máximo de creación y redistribución de créditos



jasotakoaren arabera, Diputatuen Kontseiluak, Ogasuneko eta Finantzetako foru diputatuak proposaturik, eta ukitutako departamentuaren edo foru organismo autonomoen ekimenez, konpromiso kreditu berriak onar ditzake, betiere ez badira aplikatzen 4 ekitalditan baino gehiagotan, eta haien zenbateko osoak ez badu gainditzen foru arau honetan onartutako konpromiso kredituen %10.

Aipatu den muga ez denez nahikoagertatzen finantzaketa premia berriei aurre egiteko, eta kontuan izanik ekitaldia bukatu bitartean litekeena dela konpromiso kreditu berriak onartu behar izatea, beharrezko gertatzen da %10etik %20ra igotzea 3/2017 Foru Arauan konpromiso kreditu berriak onartzeko ezarrita dagoen baimen portzentajea.

de compromiso, y dispone que el Consejo de Gobierno Foral, a propuesta del diputado o diputada foral de Hacienda y Finanzas, y a iniciativa del departamento afectado o de los organismos autónomos forales, podrá aprobar nuevos créditos de compromiso, siempre que el número de ejercicios a que se apliquen no sea superior a 4 años, y siempre que su importe total no sobrepase el 10% de los créditos de compromiso aprobados inicialmente en la citada Norma Foral.

Siendo insuficiente el citado límite para las nuevas necesidades de financiación y considerando un margen para posibles necesidades de créditos de compromiso hasta la finalización del ejercicio, resulta necesario incrementar el porcentaje de autorización de aprobación de nuevos créditos de compromiso establecido en la anteriormente citada Norma Foral, de un 10% a un 20%.



### 3. Genero eragina

#### 3.1 Genero egokitasuna

Sartu nahi den aldaketaren xedea da konpromiso kreditu berrien muga %10etik %20ra igotzea. Gehienbat, Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Departamentuak Gipuzkoako Ur Partzuergoarekin sinatu nahi duen hitzarmenari aurre gin ahal izateko.

Hortaz:

- amaierako talde hartzailearen barruan pertsona fisikoak daude.
- xedapen normatiboak eragina duela emakumeek eta gizonek baliabideak eskuratzeko edota kontrolatzeko moduan.

Beraz, ondorioztatu behar da egokia dela arau proiektua genero ikuspegitik aztertzea.

### 3. Impacto de género

#### 3.1 Pertinencia de género

La modificación que se pretende incluir tiene por objeto elevar del 10% al 20% el límite de los nuevos créditos de compromiso. Sobre todo, para poder hacer frente al convenio que quiere firmar el Departamento de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas con el Consorcio de Aguas de Gipuzkoa.

Por tanto:

- dentro del grupo destinatario final están las personas físicas.
- la disposición normativa afecta al acceso y/o control de los recursos por parte de las mujeres y los hombres.

Por tanto, se determina que es pertinente el análisis de género del proyecto normativo.



## 3.2. Genero eraginaren balorazioa

### 3.2.1. Hasierako egoera

EUSTATEk egiten duen “Errenta pertsonal eta familiarra”-ren datuen arabera, 2015ean Gipuzkoako emakumeen batez besteko errenta 15.852 eurokoa izan zen, eta gizonezkoena, berriz, 25.802 eurokoa (%38,6ko arraila). Laneko errentetan aldea edo desberdintasuna %40,4koa da (9.113 euro eta 15.302 euro, hurrenez hurren, emakumeen enplegua eskuratzeko aukera murrizagoak eta lan diskriminazioa direla medio). Gipuzkoan emakumeen %24,2ak 1.500 eurotik behera jasotzen ditu, eta gizonezkoetan talde hori % 13,6koa da. Emakumeen erdia baino gehiagok (%51,3) urtean 12.000 eurotik behera jasotzen dituen taldean kontzentratzen da, sarrera horiek dituzten gizonezkoak %28,6 diren bitartean.

Lan merkatuari dagokionez, nahiz eta gizonezkoen langabezia zifrak gora

## 3.2 Valoración del impacto de género

### 3.2.1 Situación inicial

Según los datos de la “Renta personal y familiar” que elabora el EUSTAT, en 2015 la renta media de las mujeres en Gipuzkoa fue de 15.852 euros y la de los hombres de 25.802 euros (brecha del 38,6%). En las rentas procedentes del trabajo la diferencia es del 40,4% (9.113 euros frente a 15.302, dado el menor acceso al empleo y la discriminación laboral). El 24,2% de las mujeres de Gipuzkoa percibía unos ingresos inferiores a 1.500 euros al año, frente al 13,6% de los hombres. Más de la mitad (51,3%) de las mujeres se concentra en ingresos inferiores a 12.000 euros anuales frente al 28,6% de los hombres.

En lo referente al mercado de trabajo, a pesar de que la brecha de



egitearen ondorioz langabeziako tasetan genero arraila murriztu egin den, krisi ekonomikoaren eraginez langabeziak gehiago erasaten die oraindik ere emakumeei gizonetzkoen baino. Horrela, eta EUSTATen Biztanleria Jardueraren Araberako datuetan ikusten da 2017an Euskal Autonomia Erkidegoko emakumeen (16-64 urte) okupazio tasa %63,1ekoa izan zela, gizonetzkoena %69,9koa izan zen bitartean. Eta langabezia egoeran dagoen biztanleriari dagokionez, Gipuzkoako emakumeen langabezia tasa 2017an %9,7koa izan zen, gizonena %8,2a izan zen bitartean.

Era berean, emakumeak dira nagusi Diru-sarrerak Bermatzeko Errentan (SBE) titularrak direnen artean. Horrela, eta Lanbideko 2017ko datuen arabera, SBEa jasotzen duten pertsonen %55,8 emakumeak dira Gipuzkoan.

Nabarmentzeko modukoa da pobrezia indizeak handiagoak direla emakumea pertsona nagusia den etxeetan. Horrela, "Gipuzkoako pobrezia eta

género en las tasas de paro se ha reducido como resultado del aumento del desempleo en los hombres, a consecuencia de la crisis económica, el paro sigue afectando más a las mujeres que a los hombres. Así, y según los datos para la Comunidad Autónoma de Euskadi de la Encuesta de la Población en Relación con la Actividad de EUSTAT, en 2017 la tasa de ocupación de las mujeres (16-64 años) fue del 63,1% frente al 69,9% de los hombres. Respecto a la población en situación de desempleo, la tasa de paro en Gipuzkoa para las mujeres en 2017 fue del 9,7% frente al 8,2% de los hombres.

Del mismo modo, las mujeres son mayoría en el colectivo de personas titulares de la Renta de Garantía de Ingresos (RGI). Así, y según los datos de Lanbide, en 2017 el 55,8% de las personas receptoras de la RGI en Gipuzkoa son mujeres.

Cabe destacar, que los índices de pobreza son superiores en los hogares cuya persona principal es una mujer. Según la "Encuesta de pobreza y



bazterkeriaren inkesta, 2014" argitalpenaren arabera, pobrezia eta prekariedade tradizioz arriskukoak diren taldeetan pilatzen dira gero eta gehiago. Bide horretatik, pobrezia modu desberdinek sexuaren arabera duten intzidentziaren konparaziozko azterketak egoera okerragoa erakusten du kasu guztietan emakumeak buru dituzten etxeetan. Horrela, pobrezia iraunkorraren maila bereziki altua da emakumezkoak daramatzaten etxeetan bizi direnen kasuan (%12,8), gizonezkoen daramatzaten %7,8ren aldean.

Pobrezia eta bazterketa arriskua neurtzen duen AROPE tasaren arabera (diru-sarrera apalak, eskasia material larria eta lan intentsitate apala) emakumezkoen %21,5a dago egoera horietako bat jota egoteko arriskuan, gizonezkoen %17,5aren aldean. Eta emakumezkoak buru dituzten etxeetan, bertan bizi diren %29,4k dute arrisku hori, gizonezkoak buru direnean portzentaje hori %16,6ra jaisten den bitartean.

exclusión social de Gipuzkoa 2014" la pobreza y la precariedad se concentran cada vez más en los grupos tradicionalmente de riesgo. Así, el análisis de la incidencia de las distintas formas de pobreza en función del sexo revela en todos los casos la peor situación comparada de los hogares encabezados por mujeres. Así, la tasa de pobreza persistente es particularmente elevada entre las personas que viven en hogares encabezados por mujeres (12,8%), frente al 7,8% en hogares encabezados por hombres.

Según la tasa AROPE de riesgo de pobreza y exclusión social (bajos ingresos, privación material severa y baja intensidad laboral) el 21,5% de las mujeres está en situación de sufrir al menos una de esas situaciones, frente al 17,5% de los hombres. Y cuando la persona principal del hogar es una mujer, el 29,4% de los integrantes del hogar pueden estar en esa situación, mientras que si la persona principal es un hombre el porcentaje baja al 16,6%.





### 3.2.2 Genero eraginaren balorazioa

Proposatutako neurriaren helburua konpromiso kredituen muga handitzea baino ez da.

Arau xedapen hau tresna instrumental bat bestetik ez da, eta nahiz eta foru arau maila izan, ez da heltzen xedapen orokorrak izaten duten edukia izatera.

Beraz, esan dezakegu proiektuak ez dakarrela aldaketa sustantiborik genero desberdintasunaren inguruan gaur dagoen egoera aldarazteko.

Azkenik, eta hizkuntzaren erabilera sexistari dagokionez, proiektuaren terminoak egokitu dira. Halere, eta segurtasun juridikoa dela-eta, badira termino batzuk aldatu ez direnak, Ekonomi Ituanren 3. artikulua ezarritako

### 3.2.2 Valoración del impacto de genero

El objetivo de la medida propuesta es únicamente la ampliación del límite de los créditos de compromiso.

Esta disposición normativa es una herramienta meramente instrumental, que aún teniendo el rango de norma foral, no alcanza el contenido de una disposición general.

Por tanto, podemos considerar que el proyecto no incorpora cambios sustantivos que puedan contribuir a una modificación de la situación actual respecto de las desigualdades de género.

Finalmente y respecto al uso sexista del lenguaje, se ha procedido a adaptar los términos del proyecto, si bien, y por seguridad jurídica, no se han modificado aquellos términos que por las reglas de armonización



harmonizazio arauak direla-eta, Zergei buruzko Lege Orokorrak ezarritako terminologia eta kontzeptu berean errespetatu behar direnak.

establecidas en el artículo 3 del Concierto Económico, deben respetarse en la misma terminología y conceptos que los establecidos en la Ley General Tributaria.

Donostia, 2018ko ekainaren 12a

San Sebastián, a 12 de junio de 2018

**Sin/Fir.: José Antonio Lapeira Oyarzabal**  
**AZTERLANETAKO ATALBURUA / JEFE SECCIÓN DE ESTUDIOS**